

Україна та безкоштовний транспорт (БТ) – зміни з 1. 7. 2022

Основні правила:

1. Особа, яка має право на безкоштовний транспорт без будь-якого обмеження віку, має показати посвідчення особи громадянина України (посвідчення особи, паспорт) та показати одночасно з
 - а) спеціальний документ „SLOVAK HELP“ з червоним штампом (див. додаток № 1) з текстом українською мовою, яка видається при перетині державного кордону України-Словаччина, або
 - б) спеціальний документ, що підтверджує набуття статусу тимчасового притулку **в першому випуску** (див. додаток №2).
2. Ці спеціальні документи дають змогу отримати безкоштовний квиток на проїзд поїздом та приміським автобусом.
3. Право на безкоштовний квиток **надається в день отримання такого спеціального документа та наступні 4 дні.**
4. Спеціальний документ SLOVAK HELP не видається особам, які в'їжджають на територію Словацької Республіки повторно за період останніх 30 календарних днів.
5. Право на безкоштовний квиток поширюється на всі вікові групи, незалежно від:
 - а) для всіх поїздів, які експлуатуються в суспільних інтересах Залізницею Словаччини, а.с. у вагонах 2. класу. Право не поширюється на місце на сидіння, ліжко та лежак і додаткову плату до поїзда вищої категорії;
 - б) для всіх приміських автобусів, які експлуатуються в суспільних інтересах, за винятком автобусів, призначених переважно для перевезення учнів та студентів у навчальні дні (позначено відповідною піктограмою).

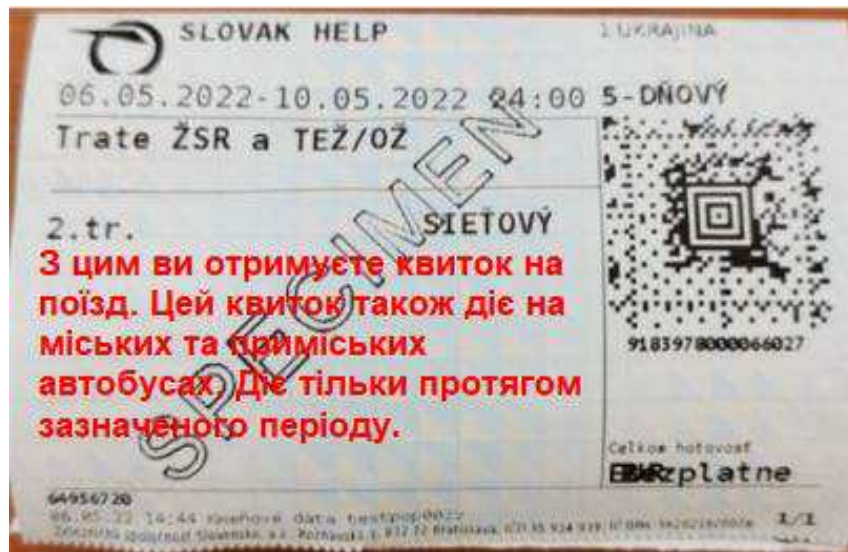


Вийнятки:

- I. **Перевезення дітей та вихованців дитячих садків, початкових та середніх шкіл**, які можуть підтвердити свою особу з документом на тимчасовий притулок, **у тому числі одну супроводжувальну особу**, на підставі довідки про відвідування школи (див. додаток №3) і **лише в дні навчання** за місцем звичайного проживання, що зазначено у спеціальному документі про тимчасовий притулок, до місця проживання школи і назад. Право на безкоштовний проїзд також виникає для окремого пасажира, який супроводжує одну особу, при поверненні з місця проживання школи до місця звичайного проживання після супроводу дитини до школи та при проїзді дитини з місця звичайного проживання до місця навчання через супроводження дитини зі школи. Якщо в документі не вказано місце проживання, місце проживання визначається заявником на транспорт.
- II. Особи, зазначені в пункті I, у тому числі супроводжувачі особи, також мають право на приміський транспорт автобус, який призначений переважно для перевезення учнів та студентів.
- III. **Перевезення осіб на роботу/з місця роботи**, які мають перший випуск спеціального документа підтвердження набуття статусу тимчасового притулку на підставі підтвердження роботодавця про прийняття на роботу протягом 60 днів з дня видачі спеціального документа, що підтверджує набуття статусу тимчасового притулку, з місця звичайного проживання, зазначеного у спеціальному документі про тимчасовий притулок, до місця проживання роботодавця. Якщо у зазначеному документі не зазначено місце проживання, місце проживання визначається заявником на транспорт.

Транспорт без права на безкоштовне перевезення:

1. Особи, які не довели, що вони є громадянами України.
2. Особи, які в'їжджають на територію Словацької Республіки повторно протягом останніх 30 календарних днів.
3. Особи, які отримали другий та наступний випуск спеціального документа, що підтверджує набуття статусу тимчасовий притулок (див. додаток №4).
4. Усі лінії впроваджуються у межах відповідного громадського транспорту, оскільки він приймає рішення про безкоштовний транспорт у громадському транспорті відповідне самоврядування (місто/муніципалітет).



Text na pečiatke (iba v ukrajínčine):

**3 цим ви отримуєте квиток на поїзд.
Цей квиток також діє на приміських автобусах.
Діє тільки протягом зазначеного періоду.**

Informatívny preklad do slovenčiny:

S týmto dostanete na stanici cestovný lístok na vlak.
Platí aj v prímestských autobusoch.
Platí len v uvedenom období.

Документ під назвою «Тимчасовий притулок» без порядкового номера вважається дійсним документом, що підтверджує **першу** видачу:

DOČASNÉ ÚTOČISKO

MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Pribinova 2, 812 72 Bratislava

**POTVRDENIE O UDELENÍ / PREDLŽENÍ TOLEROVANÉHO POBYTU
NA ÚZEMÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

MENO/NAME: ANNA

PRIEZVISO/SURNAME: MODELKA

DÁTUM NARODENIA/DATE OF BIRTH: 29.2.1960

MIESTO NARODENIA/PLACE OF BIRTH: UTOPIA

ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ/CITIZEN: TERITÓRIUM KOKOŠOVÝCH OSTROVOV

NÁRODNOSŤ/NATIONALITY: VIETNAMSKÁ

IDENTIFIKÁTOR/IDENTIFIER: 2100754404 RODNÉ ČÍSLO/PERSONAL NUMBER: 605229/9176

CESTOVNÝ DOKLAD/PASSPORT: KL45699544

TRVALÉ BYDLISKO/ PERMANENT ADDRESS: UTOPIA, VNM

*PREDCHÁDZAJÚCI POBYT/ PREVIOUS RESIDENCE:

ADRESA POBYTU NA ÚZEMÍ SR/ RESIDENCE IN SR: MICHALOVCE MICHALOVCE SVK

OTEC/FATHER:

MATKA/MOTHER:

Oddelenie cudzineckej polície PZ OCP PZ Michalovce udeľuje/predlžuje povolenie na tolerovaný pobyt na území Slovenskej republiky menovanému cudzincovi na dobu od 6.3.2022 do 31.12.2022

POZNÁMKY/NOTES: ZDRAVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ V ROZSAHU § 9H ODS.2 ZÁKONA Č.580/2004 Z. Z.

Poučenie: Potvrdenie o udelení/predlžení tolerovaného pobytu je doklad oprávňujúci na pobyt v Slovenskej republike a je platné len na území SR./ Instruction: Confirmation about granting/extending tolerated stay is a certificate which justify a stay on a territory of Slovak Republic and is valid only on a territory of Slovak Republic.


.....
podpis cudzince


.....
podpis a pečiatka

*vyplniť len v prípade ak sa nezhoduje s trvalým pobytom

Overenie pravosti dokladu je možné na:
https://portal.mnv.sk/wps/portal/domov/ecu/ecu_elektronicke_sluzby/ecu-overenie-potvrdenia



EC-ECMI1-220305-087<
CCK6052299176<<<<<02

POTVRDENIE O NÁVŠTEVE ŠKOLY

Škola:

Adresa:

Kontakt (telefón, email):

týmto potvrdzujem

že žiak/žiačka

narodený/á dňa v

okres bol(a) / je v školskom

roku / študentom / kou

V dňa

.....
Podpis zástupcu a pečiatka školy

Potvrdenie o návšteve školy

Škola
Základná škola M.R.Štefánika
Školská 15, 974 00 Banská Bystrica

potvrdzuje, že

žiak / študent
meno: Marián Kováč
dátum narodenia: 01.01.2005

je v školskom roku 2018/2019 žiakom / študentom školy.

Potvrdenie bolo vytvorené: **13.05.2019 10:19**.



Toto potvrdenie bolo vytlačené zo školského informačného systému. Pravdivosť údajov môžete overiť zosnímaním QR kódu. Údaje z potvrdenia sa následne zobrazia na stránke www.potvrdenie.sk.

Документ під назвою «Тимчасовий притулок» із порядковим номером II. або іншим є **недійсним з метою надання безкоштовного перевезення:**

DOČASNÉ ÚTOČISKO II.



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Pribinova 2, 812 72 Bratislava

POTVRDENIE O UDELENÍ / PREDLŽENÍ TOLEROVANÉHO POBYTU NA ÚZEMÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

MENO/NAME: ANNA

PRIEZVISKO/SURNAME: MODELKA

DÁTUM NARODENIA/DATE OF BIRTH: 1.1.1972

MIESTO NARODENIA/PLACE OF BIRTH: KYJEV

ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ/CITIZEN: UKRAJINA

NÁRODNOSŤ/NATIONALITY:

IDENTIFIKÁTOR/IDENTIFIER: 2100212685 RODNÉ ČÍSLO/PERSONAL NUMBER: 7251019193

CESTOVNÝ DOKLAD/PASSPORT: 1222211212

TRVALÉ BYDLISKO/ PERMANENT ADDRESS: KYJEV, UKR

*PREDCHÁDZAJÚCI POBYT/ PREVIOUS RESIDENCE:

ADRESA POBYTU NA ÚZEMÍ SR/ RESIDENCE IN SR: 1/HAJNÁ NOVÁ VES TOPOLČANY SVK

OTEC/FATHER:

MATKA/MOTHER:

Oddelenie cudzineckej polície PZ OCP PZ Nitra udeľuje/predlžuje povolenie na tolerovaný

pobyt na území Slovenskej republiky menovanému cudzincovi na dobu od 3.3.2022 do 31.12.2022

POZNÁMKY/NOTES: ZDRAVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ V ROZSAHU § 9H ODS.2 ZÁKONA Č.580/2004 Z. Z.

Poučenie: Potvrdenie o udelení/predĺžení tolerovaného pobytu je doklad oprávňujúci na pobyt v Slovenskej republike a je platné len na území SR./ Instruction: Confirmation about granting/extending tolerated stay is a certificate which justify a stay on a territory of Slovak Republic and is valid only on a territory of Slovak Republic.



.....
podpis cudzinca

.....
podpis a pečiatka

*vyplniť len v prípade ak sa nezhoduje s
trvalým pobytom

Overenie pravosti dokladu je možné na:

https://portal.minv.sk/wps/portal/domov/ecu/ecu_elektronicke_sluzby/ecu-overenie-potvrdenia



EC-ECNR1-220304-005<
UKR7251019193<<<<<18